

English Worship Service

[Westminster Hall, 11:15 am]	[Pastor: Daniel J. Kim]
Prelude	Pianist
* Call to Worship	Pastor
Praise & Worship	Praise
* The Apostles' Creed	Congregation
* Doxology	Congregation
Congregational Prayer	HeungSoo Lheem (Deacon)
Offering	Congregation
* Offering Hymn	Congregation
* Offering Prayer	Pastor
Welcome/Fellowship	Congregation
Scripture Reading	Roman 10:1-10
Anthem	Jerusalem Choir
Sermon	“Confession of Faith”
* Hymn	280
* Benediction	Pastor
* Lord's Prayer Song	Congregation
(* Please stand)	

“Confession of Faith”

The Apostle's Creed is in essence a series of statements regarding our basic Christian beliefs. In other words, the Creed comprises of our "confession of faith." In order for our faith-confession, then, to be clear, the Creed is formulated in a logical, systematic way so that it may be well grasped by those who would recite it. There are three primarily ways of engaging the contents of the Creed: (1) mental assent: The Creed must be first understood and acknowledged in our minds as proper theological statements based on the Scripture. (2) vocal confession: The Creed must be vocally recited and proclaimed as confession of our faith. (3) heart's conviction: The Creed must be genuinely embraced in our hearts so that our confession flows out of our heart's conviction. As Paul states, "That if you confess with your mouth, "Jesus is Lord," and believe in your heart that God raised him from the dead, you will be saved. For it is with your heart that you believe and are justified, and it is with your mouth that you confess and are saved" (Rom.10:9-10).

Announcements

We warmly welcome all newcomers to our worship service. We invite you to join us for fellowship at Room 104 after the service. If you have any special prayer requests, please submit them in the prayer box located at the rear, so that we may pray for you.

Sunday Study Groups are as follows:

- 10:00 am (Room 104) - Leadership and Intercession (led by Pastor Daniel)
- 12:00 pm (Room 104) - Children's Sunday School Class (led by Vung Zam Cing)
- 1:00 pm (Cafe 9th fl.) - Youth Bible Study (led by Jimmy Eppley)
- 1:30 pm (Room 902) - Young Adult Bible Study (led by Pastor David John)
- 1:00 pm (Room 604) - Adult Bible Study (led by Vung Zam Cing)

예배 및 집회시간 안내

구 분	시 간	장 소
주 일 예 배	I 부 예 배	오전 9시
	II 부 예 배 (영어동시통역)	오전 11시 20분
	III 부 예 배	오후 2시
	찬 양 예 배	오후 5시
	English Worship	오전 11시 15분
수 요 예 배	I 부 예 배	오전 11시
	II 부 예 배	오후 7시
새 벽 예 배		오전 5시 30분(매일)
금 요 기 도 회		오후 8시

교회학교 예배 및 부서안내

부 서	예배 및 분반공부시간	장 소	부 서	예배 및 분반공부시간	장 소		
영아부(0세-24개월)	1부	오전 9시	사 랑 부	오전 10시30분	102 호		
	유아부(25개월-5세)	2부		오전 11시20분	소 망 부	오전 10시	603 호
	유치부(6세-7세)	3부		오후 2시	유치부 702호	예 배	오전 11시20분
유년부	오전 9시	701 호	예배다부	성경공부	오후 2시-3시	603 호	
초 등 부	오전 9시	601 호	장 년 1 부	오전 10시	본 당		
유초등부 연합 2부예배	오전 11시20분	701 호	장 년 2 부	오후 3시30분	702 호		
꿈나무영어성품스쿨	오후 4시	701 호	소요리문답부	오전 10시20분	903 호		
어린이 찬양예배(주일)	오후 5시		신앙강좌부	오후 12시40분	601 호		
어린이 수요일예배	오후 7시	603 호	새가족부	원입반	오전 10시20분	602 호	
중 등 부	오전 9시	501 호		전입반	오후 12시40분		
고 등 부	오전 9시	101 호	세례교육부	1부	오전 10시20분	607 호	
청년 1부	오후 2시	101 호		2부	오후 12시40분		
청년 2부	오후 2시	101 호	직분자양성부	오후 12시40분	606 호		
디아스포라부	오후 1시	901 호	새가족환영부	오후 12시40분	802 호		

우리의 비전 (vision)	① 세계 복음화(Evangelization of the whole world) ② 교회 천국화(Kingdomization of the whole church) ③ 문화 기독교화(Christianization of the whole culture)	서울교회 QR코드 
------------------------	---	--

부 목 사 서명철 장석남 유문건 박영준 조원영 서준권	교육상담목사 양재라	전도사(전도담당) 배경애
교육목사 임규현 천세중 심진희 정대은 장재원	협동목사 김철홍 김다혜	
전도사(교육담당) 구본혜 이진희 공수은 Vung Zam Cing, David John Khokhar		
선 교 사 강아곰주하나, 김모세이한나, 김원희동아시야, 전광혜(서아시아), 이은준강혜정, 박켓산, 박병연(카자흐스탄) 스톱로바마리, 조남혜, 방글라데시, 이재을·박병진(캄보디아), 전호진(미얀마), 조범연 김희정, 우상식 김정욱(인도), 정상진·홍성인(팔라우), 서광중·이성일(인도네시아), 손신일(만나라체코), 이재훈(백제연(마다가스카르), 김용진(황경혜(말리위), 김영호·서향정(타이), 김인사(현해욱(아르헨티나), 홍남기(김인규(우크라이나), 허창범·한미순(일본), 김낙형·오정녀(캐나, 김종일(백순미(타키노동자, 훈쿠야 망 탕, 썬, 코 카, 마이 랑, 사무알, 레이 난 썬, 샌다, 사우, 키움 랑, 흐라 라비, 벤 비에, 마웅, 차 짜우, 마카엘(미얀마) 필리핀, 프란시포, 수레시, 수버산, 이경명 알로르 비시누브도, 보디소프, 린폼 수만잔(방글라데시), 김태식 윤영모 노산애 이금순 김명일 김덕수(군산교)		





대한예수교
장로회

SEOUL PRESBYTERIAN CHURCH

원로목사
Emeritus Pastor

이 중 윤
Lee Jong-Yun, Ph. D., D.D., D. D.

담임목사
Senior Pastor

박 노 철
Park, No Cheol

135-835 서울특별시 강남구 대치동 210
210 Daechi-dong Gangnam-gu Seoul, Korea

Tel,558-1106 / Fax.558-2107
http://seoulchurch.or.kr



“복음과 성령” ("The Gospel and the Holy Spirit")

■ 요 14:25-27

사랑하는 성도 여러분, 복음은 한 마디로 기쁘고 복된 소식이자 우리가 들을 수 있는 최고의 소식입니다. 그런데 성경이 말씀하고 있는 이 기쁜 소식, 복음의 대상은 ‘온 백성, 온 인류’입니다. 사실 우리가 이 세상을 살아가면서 들을 수 있는 기쁜 소식은 상대적인 소식들입니다. 우리에게는 기쁜 소식일 수 있으나, 다른 사람들에게는 슬픈 소식일 수 있다는 것이지요. 그러나 성경이 말하는 복음의 대상은 이 세상 누구라도 예외 없이 누릴 수 있는 절대적인 기쁜 소식인 것입니다. 오늘은 성령강림주일을 맞아, 이 복음을 진정으로 복음 되게 하시는 성령님께서 하시는 일에 대해 말씀을 보며 은혜를 함께 나누고자 합니다.

1. 성령님은 친히 복음을 능력으로 증거하시는 분이십니다.

성경은 우리의 사명이 복음의 기쁜 소식을 모든 사람들에게 전하는 것이라고 말씀합니다. 이렇게 기쁜 소식을 전하면 모든 사람들이 다 감사한 마음으로 받아드리고, 예수님을 믿을 것 같은데 현실은 전혀 그렇지 않을 때가 많습니다. 같은 복음을 같은 시간, 같은 장소에서 들어도 누군가는 복음으로 듣고 영접하나 다른 누군가는 전혀 그렇게 듣지 않습니다. 즉 우리가 복음을 증거하고 전도하는 일은 사람이 그저 말을 잘해서 되는 것이 아니라, ‘성령님의 나타나심과 성령님의 증거’가 있어야 드디어 한 심령에 복음이 하나님의 능력으로 임할 수 있다는 의미인 것입니다. 사랑하는 성도 여러분, 하나님의 구원은 완성되었습니다. 하나님의 사랑과 예수님의 십자가의 순증으로 완벽하게 만들어졌습니다. 성령님께서서는 이 복음을 살게 하고 운동력 있게 하여, 그 복음을 듣는 자들에게 하나님의 능력으로 임하게 만드십니다.

2. 성령님은 우리에게 새 마음을 허락하시는 분이십니다.

하나님께서서는 새로운 영, 성령님을 우리 속에 두십니다. 그렇게 하여 우리들에게 ‘새 마음’을 허락해 주신다는 것입니다. 사랑하는 성도 여러분, 이것은 성령님께서 우리에게 임함으로 우리가 좀 더 도덕적으로, 인격적으로 나아진다는 의미가 아닙니다. 성령님께서 우리에게 임하시면, 우리의 굳은 마음이 제거되고, 전혀 새로운 부드러운 마음이 만들어 진다는 것입니다. 이것은 문제가 있는 심장을 조금 고쳐서 사용하는 것이 아니라, 그 심장 자체를 완전히 다른 것으로 이식시킨다는 의미입니다. 그리하여 이제는 성령님의 능력으로, 새롭게 임한 마음으로 하나님을 말씀을 지키는 참으로 놀라운 수준으로 올라가게 된다는 말씀입니다.

3. 성령님은 모든 것을 가르치시고 생각나게 하시는 분이십니다.

성령님께서서는 우리에게 오셔서 예수 그리스도께서 주신 모든 말씀들을 생각나게 하고, 예수 그리스도의 십자가를 중심으로 한 모든 사역들의 의미를 가르쳐 주십니다. 그렇다면 성령님의 증거로 이런 놀라운 진리를 깨닫게 된 자들의 특징이 무엇일까요? 그들은 마음의 감동과 확신을 얻게 되고 그 감동과 확신을 통해서 거룩한 능력을 얻게 됩니다. 첫 보혜사셨던 예수님께서 제자들에게 성경을 풀어 설명해 주실 때, 그들의 마음이 뜨거워지도록 감동을 주시고 확신을 주셨습니다. 또 다른 보혜사이신 성령님께서도 똑같은 일을 하십니다. 그분은 성경을 통해서, 우리에게 말씀해 주심으로 우리의 마음 가운데 뜨거운 감동과 확신을 주십니다.

맺는 말

사랑하는 성도 여러분, 오늘은 성령강림 주일입니다. 복음과 성령님은 결코 떨어질 수 없는 관계입니다. 오늘도 우리교회에서 수천 명의 성도님들이 예배를 드리고 말씀을 듣고 있습니다. 그런데 만약 같은 시간과 장소에서 똑같은 설교를 함께 듣고 감동과 은혜를 받는 분이 계시고, 동시에 전혀 은혜를 받지 못하는 분들도 계시다면 그것은 제가 하는 것이 아니고 성령님께서 하시는 일이 아닐까요? 그러므로 우리는 언제나 겸손하게 성령님의 임재를 구해야 합니다. ‘성령님 지금 이 시간 내 마음의 문을 열어주시고, 친히 증거하여 주셔서, 이 선포되는 말씀이 내게 큰 감동과 은혜가 되게 하여 주옵소서’ 이렇게 성령 충만함을 사모하며 구하기를 바랍니다. 저는 여러분들이 서울교회에서 예배를 드릴 때마다 성령 충만함을 받아 그분의 증거로 살아가신 하나님의 음성을 듣게 되시기를 간절히 소원합니다.

지난 주 박노철 목사 설교요약

“하나님은 영이시니 예배하는 자가 영과 진리로 예배할지니라” (요 4:24)

주 일 예 배

Sunday Worship Service

	시 간	인 도	기 도
	Time	Presider	Prayer
I	오전 9시	장석남 목사	오정수 장로
II	오전 11시 20분	서준권 목사	노문환 장로
III	오후 2시	서명철 목사	서문석 장로

입례송 Prelude	오르가니스트
예배에의 부름 Call to Worship	시 5:11... 인 도 자
기 원 Invocation	인 도 자
* 찬 송 Hymn	5(3)..... 다 함 께
* 산양고백 Apostles' Creed	다 함 께
* 성서교독 Responsive Reading	50(시 116).... 다 함 께
* 송 영 Doxology	1(1) 다 함 께
기 도 Prayer	말 은 이
찬 송 Hymn	64(13).... 다 함 께
성경봉독 Scripture Reading	시 16:8-11... 인 도 자
성도의 교제 Member's Fellowship	다 함 께
봉헌 Offering	다 함 께
* 봉헌송 Offering Hymn	634(70) ... 다 함 께
* 봉헌기도 Offering Prayer	인 도 자
찬 양 Anthem	찬 양 대
새가족 환영 Welcome to Newcomers	다 함 께
설 교 Sermon	복음은 기쁨입니다... 박노철 목사
	(The Gospel is a Joy)
* 찬 송 Hymn	405(458).... 다 함 께
* 축 도 Benediction	설 교 자
* 주기도송 Lord's Prayer Song	다 함 께

* 표는 회중 모두 일어서는 표입니다. ()는 통일찬송가입니다.

찬 양 예 배

오후 5시 ·인도: 장석남 목사, 설교: 강아훤 선교사

목 도	다 함 께
성 시	시 146:5 인 도 자
찬 송	189(181) 다 함 께
기 도	정인주 집사
성 경	눅 5:1-11 인 도 자
전반기 열린프로그램 수료	말 은 이
찬 양	찬 양 대
설 교	시몬을 부르심 설 교 자
* 찬 송	516(265) 다 함 께
* 축 도	담 임 목사
* 주기도송	다 함 께

수 요 예 배

I부 오전 11시	
II부 오후 7시	·인도: 설교: 서준권 목사
기 도	I부: 여현진 권사 II부: 이금순1 권사
성 경	빌 2:5-11 인 도 자
찬 양	찬 양 대
설 교 ...	그리스도 예수의 마음 ... 설 교 자

새벽기도회

오전 5시30분 본당 피아니스트: 이경화·홍혜란김영언
설 교 박노철·조원영 목사

금 요 기 도 회

오후 8시 본당 2층
설 교 박영준 목사

하나님 중심·성경 중심·교회 중심

교 회 소 식

☛ 모 임

- 루디아 전도회 직장인 월례회 / 22일(주) 오후 7시30분 9층 카페
- 남선교회 헌신예배 찬양연습 / 22일(주) 3부 예배 후 2층 본당
- 제1권사회 찬양축제 / 24일(화) 오전10시 101호(웨스트민스터홀)
- 제2권사회 기도회 및 월례회 / 25일(수) 오후1시 101호(웨스트민스터홀)
- 14교구 체육대회 / 28일(토) 오전10시 양재천 영동5교 다리 밑
- 스데반회 청와대 관람 / 28일(토) 오후2시 경복궁 부스(오후1시20분 집합)
- 전 도 / **22일(주) 주일전도****: 전교인**(1,2,3부 예배 후)

주일은 예배드리고 전도하는 날입니다. 나가실 때 각 층 로비에 비치된

순례자와 전도지를 가지고 이웃 전도에 힘써 주시기 바랍니다.

24일(화) 오전 10시 70인전도대(대치삼성, 도곡렉슬 롯데캐슬 진달래, 대치 I-park, 삼성동활스튜디오 개포동)

오전 10시 70인전도대 화요기도팀(609호)

25일(수) 오전 10시 70인전도대 수요기도팀(609호), 문서전도팀(603호)

오후 1시 70인전도대 특례생 학부모 기도팀(903호)

오후 1시30분 70인전도대 수요노방팀, 뱌뱌 전도회(607호)

오후 8시 70인전도대 수요야간팀, 스테반회 한티공원

26일(목) 오전 10시 70인전도대(중점전도: 은마, 미도, 대치현대 역삼역가 개포주공,7단지, 래미안 대치 팰리스)

오전 10시 70인전도대 목요기도팀 603호(11시 202호)

28일(토) 오후 3시 70인전도대 토요일노방팀 베드로 선교회(한티공원)

☛ 알 림

- 새가족 등록** / 우리 교회에 처음 오신 분들을 예수님의 이름으로 환영합니다.

예배 후 목사님과 대화시간을 가지시기 바랍니다. (202호-칼빈홀)

- Baby-sitting 운영** / 수요예배와 주일오후 찬양예배에 참석하는 유아를 위해 403호에서 아기를 돌보고 있습니다.(베들레헴 홀)

- 영어동시통역** (통역: 김사라 권사) / 2부 예배 시 외국인을 위한 영어동시통역이 있습니다

동시통역이 필요하신 분은 현장에서 안내원들에게 Earphone을 받아 사용하신 후 반납해 주시기 바랍니다

☞Simultaneous interpretation earphones are available to help your service,

please ask an usher at the door to assist you☞ (Interpreter : Sarah Kim)

뒷면으로 계속☞

“서울교회 새가족으로 오신 여러분을 진심으로 환영합니다”

성 명	다락방	소속부서	인도자	성 명	다락방	소속부서	인도자	성 명	다락방	소속부서	인도자
김소옥	14-2	사라	앤뎀뱌뱌	송미희	14-10	뱌뱌	수요노방	이대규	16교구	유년부	앤뎀뱌뱌
사쿠마 사나에	4교구7	아멘관현악단	임범창	신완희	14교구	매거쉴팀	인내팀	“네가 믿으면 하나님의 영광을 보리라”			

<p>앞면에서 계속</p> <p>4. 상담 안내 / 법률, 세무, 교육, 가정 상담을 실시하고 있습니다. 가정상담 주중에도 상담 가능 주일 오전 11시 30분-오후 1시 (310호) * 전화 예약 010-5779-1329</p> <p>5. 의료 상담 / 김시찬(아비인후과) 주일 오후 12시30분 - 오후 4시까지 1층 서적부에서 의료 상담 및 진료를 합니다 * 전화 예약 010-2902-5922</p> <p>☛ 결 혼</p> <p>1. 김성광 군(3교구 김중철 집사, 주성숙 권사의 장남)과 김소영 양(김준원 집사, 지계옥 권사의 장녀) / 28일(토) 오후시 서울교회 본당(201호)</p> <p>2. 심희성 군(김경숙 님의 장남)과 엄예밀리 양(디아스포라부 엄기남 성도, 이선녀 성도의 차녀) / 28일(토) 오전11시 동양웨딩홀 2층 에머랄드홀(2632-9000) / 지하철 2, 5호선 영등포구청역3번 출구 셔틀버스 운행</p> <p>☛ 장 례</p> <p>1.故 최경옥 집사(1교구 이종혜 집사의 모친, 박장하 성도의 장모) / 5월18일(수) 별세, 5월20일(금) 발인</p>

☛ 벗을 것과 입을 것

웃은 그 사람의 신분과 인격을 대변한다. 그리스도 안에 있는 성도는 이미 옛사람의 웃은 벗어버리고 새사람으로 새로운 행실을 웃 입어야 할 것을 사도 바울이 가르쳤다.

우선 성도는 거짓의 웃은 벗어버리고 진리의 새 웃을 입어야 한다. 그리고 혈기의 헨 웃은 벗어버리고 마귀가 틈을 타지 못하도록 해야한다.. 마귀는 형제와 화목하는 것을 싫어하기 때문에 시기 분쟁을 일으키려하기 때문이다. 도적질하던 옛 웃은 벗고 부지런히 일하여 구제하며 남에게 유익을 주는 선한 일을 하도록 해야한다.

새사람의 중요한 마크는 그 입에서 나오는 말이 새 웃을 입어야 한다. 덕을 세우고 은혜로운 말을 하므로 새사람에 걸맞는 새 웃을 입어야 한다.

청 결	거룩한 하나님의 집을 청결하게 유지하기 위해 힘쓰시다.
유 지	교회에서 음식을 섭취는 만나 홀(801호)에서만 하시기 바랍니다.
에너지 절 약	불필요하게 전기를 켜놓은 복도와 화장실 전등을 끄시다. 방을 사용한 후 나올 때 반드시 전기(전등, 플러그, 마이크 등)를 끄고 나으시다.
주 일 성 수	주일은 예배와 전도하는 날입니다. 가급적 회의를 줄이시고 예배와 전도에 집중하시기 바랍니다.